

Kasano ti Agkiddaw iti Libre ken Nababa ti Presiona a Makan iti Eskuelaan

Maidawat nga usarenyo dagitoy nga instruksion a tumulong kadakayo a mangpunno iti aplikasion para iti libre ken nababa a presio ti makan iti eskuelaan. Masapul laeng nga iyegyo iti maysa nga aplikasion iti tunggal sangakabbalayan, **uray no dagiti annakyo ket agad-adal iti nasurok a maysa nga eskuelaan iti**

Masapul a naan-anay a kumpleto a punnuan ti aplikasion tapno maikeddeng ti pannakakualipika ti (dagiti) anakmo para iti libre wenno nababa a gatad a makan iti eskuelaan. Maidawat nga surutin dagituy nga instruksion nga agsasaruno. Tunggal addang kadagiti instruksion ket kapada dagiti addang iti aplikasionmo. No iti aniaman nga oras a dikay masigurado no ania ti sumaruno nga aramidenyoy, maidawat nga kontakten ti

Maidawat nga agusar ti bolpen (saan a lapis) no punnuam ti aplikasion ken aramidem ti amin a kabaelam a mangimaldit a nalawag.

Addang 1: Ilista AMIN ubbing, maladaga, ken estudiante agingga ken agraman ti grado 12

Ibagayo kanyami no mano ti maladaga/ dagiti agtutubo nga ubbing, ubbing nga awan ti eskuelaan, ken elemetaria/ middle/ hayskul nga estudiante nga agnanaed ti pagtaenganyo. SAAN a masapul a kabagianyoy tapno agbalin a paset ti pagtaenganyoy.

Siasino ti masapul nga ilistak ditoy? No punnuam daytoy a benneg, maidawat nga iramanmo ti AMIN a miembro iti pagtaenganyoy nga isuda ket:

- Dagiti ubbing nga agtawen iti 18 KEN nababbaba ket masupsuportaran babaen iti sueldo ti pagtaengan;
- Iti panangaywanmo babaen ti pormal a panangaywan babaen ti korte wenno estado/lokal nga ahensia, wenno kualipikado a kas awanan pagtaengan, migrante, wenno naglibas nga agtutubo;
- Dagiti estudiante nga agad-adal (aniaman ti edad)

A) Ilista ti nagan ti tunggal ubbing. I-print ti nagan ti tunggal ubbing. Usarem ti maysa a linia ti aplikasion para iti tunggal ubbing. No agimprenta iti nagan, isuratyo ti maysa a letra iti tunggal kahon. Sumardengka no awanen ti espasio. No ad-adu ti ubbing ngem kadagiti linia iti aplikasion, mangikapet iti maikadua a papel (wenno maikadua nga aplikasion no makompleto iti elektronikoy) a naglaon iti amin a kasapulan nga impormasion para kadagiti kanayonan nga ubbing. Maipakat met daytoy kadagiti nataengan iti Addang 3. Ti "MI" kayat a sawen na ket middle initial. I-print ti umuna a letra ti tengnga a nagan ti tunggal ubbing iti kahon.

B) Estudiante kadi ti ubbing? No "Wen," isurat ti lebel ti grado ti estudiante iti "Grade" a kolum iti makannawan.

C) Addaankayo kadi iti foster children? No adda dagiti ubbing a nailista a foster children, markaam ti kahon a "Foster Child" iti abay ti nagan ti ubbing. No LAENG ag-apply-ka para iti foster children, kalpasan a nalpasma ti **Addang 1**, mapan iti **Addang 4**.

Mabalina a maibilang a miembro ti foster children nga agnanaed iti pagtaenganyoy ken masapul a nailista da iti aplikasionmo. No ag-apply-ka para iti agpada nga foster ken non-foster nga anakmo, mapan ka iti Addang 3. Pakaammo: Saan a maibilang a foster children dagiti naampon nga ubbing. Ti foster child ket maysa a menor de edad nga ubbing a naipan iti panangaywan ti estado ken naikabil iti maysa nga adulto-a-lisensiado ti estado, a mangaywan iti ubbing a kasukat ti nagannak wenno guardianda.

D) Adda kadi ubbing nga awanan pagtaengan, migrante, wenno nagtalaw? No patienyo nga adda ubbing a nailanad iti daytoy a benneg a maitunos iti daytoy a panangiladawan, markaanyoy ti kahon a "Homeless, Migrante, Runaway" iti abay ti nagan ti ubbing ken kompletoenyoy ti amin nga addang iti aplikasion. Homeless, Migrante, Runaway nga kasasaad ket masapul a mapatalgedan kadagiti maitutop a staff ti programa. No saan a makumpirma ti distrito ti eskuelaan ti no ti kasasaad estudiante ket awan pagtaenganna, migrante, wenno nagtalaw, kontakten nakayoy ti distrito ti eskuelaan tapno makompleto ti aplikasion a naibatay iti sueldo. mabalina ka nga pumili ti mangipaay iti impormasion maipapan iti sueldo ita tapno malapdan ti distrito ti pagadalan a mabalina a masapul a makontaknakayoy kalpasaana.

Addang 2: Adda kadi dagiti miembro ti pagtaengan nga agdama a makipaspaset iti SNAP, TANF, wenno FDIPIR?

No adda asinuman iti pagtaenganyo (a pakairamanam) a makipaspaset iti maysa wenno ad-adu pay a programa ti tulong a nailista iti baba, maikari dagiti annakyo iti libre a makan iti eskuelaan:

- Iti Programa ti Tulong iti Supplemental a Nutrition (Supplemental Nutrition Assistance Program, SNAP) wenno
- Temporario a Tulong Para Kadagiti Agkasapulan a Pamilya (Temporary Assistance for Needy Families, TANF) wenno
- Iti Programa a Pannakaiwaras ti Taraon kadagiti Reserba ti Indiano (Food Distribution Program on Indian Reservations, FDIPIR).

A) No awan ti makipaset iti pagtaenganyo iti aniaman kadagiti nailista iti ngato a programa:

- I-check iti "No" ti **Addang 2** ken mapan iti **Addang 3**.

B) No adda ti makipaset iti pagtaenganyo iti aniaman kadagiti nailista iti ngato a programa:

- Isurat ti numero ti kaso para iti SNAP, TANF, wenno FDIPIR. Maysa laeng a numero ti kaso ti masapul nga ipaaymo. Nu makipaset ka iti maysa kadagitoy nga programa ken haan mo ammo ti numero ti kaso, kontakem:
 - Mapan iti **Addang 4**.

Addang 3: Ilitsa AMIN nga miembro ti pagtaengan ken sueldo ti tunggal miembro

Kasanok nga ireport ti sueldok?

- Usaren dagiti listaan nga addaan iti titulo "**Dagiti Gubuyan ti Sueldo**" & "**Dagiti Pagarigan ti Sueldo Para Kadagiti Ubbing**, iti likud a paset ti porma ti aplikasion tapno maammuan no adda kita iti pagtaengan nga maireport."
- Iparang ti amin a gatad iti GROSS INCOME LAENG. Ireport ti amin a sueldo iti intero a doliar. Saan nga iraman dagiti sentimo.
 - Ti gross income ket ti dagup a sueldo a naawat **sakbay ti** buis ken deduksion.
 - Adu a tattao ti mangipagarup a ti sueldo ket kas iti kantidad a "take home" ken saan a ti dagup, "gross" a kantidad. Siguraduem a ti kita nga inreportmo iti daytoy nga aplikasion ket SAAN nga nakissayan tapno mabayadan dagiti buis, premium ti seguro, wenno aniaman a dadduma pay a kantidad a naala iti sueldom.
- Isurat ti "0" iti aniaman a benneg nga awan ti maireport a sueldo. Ti aniaman a benneg a mabalina a mabati a blanko wenno awan linaonna ket maibilang met a zero. No isuratmo ti "0" wenno pinanawam a blangko ti aniaman a benneg, mangsertipikar (ikarim) nga awan ti sueldo nga ireport. No agsuspetsa dagiti lokal nga opisial a di umiso ti naireport a kita ti pagtaenganyo, maimbestigaran ti aplikasionmo.
- Markaan no kasano kaadu ti pannakaawat ti tunggal kita ti sueldo babaen ti panangusar kadagiti kahon iti makannawan ti tunggal benneg.

3. A. Ireport ti sueldo a nagun-od dagiti nataengan

Siasino ti masapul nga ilistak ditoy?

- No punnuam daytoy a benneg, maidawat nga ikabilayo ti AMIN a nataengan a miembro ti pataenganyo a makipagnaed kadakayo ken mangibingay iti sueldo ken gastosyo, uray nu suda ket uray no saan a kabagian ken uray no saanda a umawat iti bukodda a sueldo.
- **SAAN nga iraman ti:**
 - Dagiti tattao nga makipagnanaed kenka ngem saan a masuportaran ti sueldom ti pagtaengan KEN saan nga agkontribusion iti sueldo iti pagtaenganyo.
 - Dagiti maladaga, ubbing ken estudiante a nailista iti **Addang 1**.

Addang 3: Ilista AMIN nga miembro ti pagtaengan ken sueldo ti tunggal miembro

1) Ilista dagiti nagan dagiti nataengan a miembro ti pagtaengan.

I-print ti nagan ti tunggal miembro ti pagtaengan kadagiti kahon a namarkaan iti "Nagan dagiti Nataengan a Miembro ti Balay (Umuna ken Maudi)." Mairaman dagiti estudiante iti kolehio, malaksid no naideklarada nga agwaywayas kadagiti buis (amin nga estudiante iti kolehio ket maibilang nga nataengan). Dimo ilista dagiti miembro ti pagtaengan a nailistam ti **Addang 1**.

2) Ilista dagiti kita ti sueldo manipud iti trabaho.

Mangilista iti amin a matgedan iti trabaho iti "Earnings from Work" a kahon iti aplikasion. Kadawyan a daytoy ti kuarta a maawat manipud iti panagtrabaho kadagiti trabaho. No agrabtrabaho a self-employed business wenno agtagikua iti talon, ireportmo ti net income-mo. Ti net income ket ti income-mo kalpasan a naikkat dagiti buis ken deduksion.

- **Kasano ngay no adu ti trabahok?** Ilistam iti tunggal trabaho babaen ti panangisuratyo iti nagan ken sueldo mo iti tunggal trabaho iti baro a linia. Manginayon iti kanayonan a panid ti papel no kasapulan.
- **Kasano ngay no self-employed nak?** Ilistam ti kita manipud iti negosiom kas neto a gatad. Daytoy a neto a gatad ket mabilang babaen ti panangikkat iti dagup a gastos iti panagpataray ti negosioyo manipud kadagiti gross receipts (revenue)-na. Ti gross receipts wenno revenue ket amin a kita a nagun-od manipud iti panaglako iti aniaman a produkto wenno serbisio a maitukon.

No ti ubing ket nailista iti **Addang 1** adda ti sueldona, surotan dagiti instruksion iti **Addang 3, Parte B**.

3) Ilista ti sueldo manipud iti tulong ti publiko/ suporta ti ubing ken sustento.

Ilista amin a sueldo nga agaplikar iti "Public Assistance/Child Support/Alimony" a benneg iti aplikasion. Saanmo nga ireport ti kuarta a pateg ti aniaman a tulong ti publiko benepisio a SAAN a nailista iti tsart. No maawat ti kita manipud iti suporta ti ubing wenno sustento, ireport laeng dagiti bayad nga naibilin ti korte. Dagiti saan a pormal ngem regular a bayadan ket masapul a maipablaak kas "sabsabali" a sueldo iti sumaruno a paset.

4) Ilista ti matgedan manipud iti pension/ panagretiro/ amin a dadduma pay a sueldo.

Ilista amin a sueldo nga agaplikar iti "Pensions/Retirement/All Other Income" nga benneg ti aplikasion.

- **Kasano ngay no makaawatak iti sueldo manipud iti adu a gubuyan iti daytoy a kategoria?** Ilistam ti tunggal gubuyan a naisina babaen ti panangisuratmo iti naganmo ken ti sueldom manipud iti tunggal gubuyan iti baro a linia. Manginayon iti kanayonan a panid ti papel no kasapulan.

5) Ilista ti dagup a kadakkel ti pagtaengan.

Isurat ti dagup a bilang dagiti miembro ti sangakabbalayan iti benneg a "Dagiti Sangalubongan a Miembro ti Pagtaengan (Ubbing ken Nataengan)." Daytoy a bilang MASAPUL nga kapada iti bilang dagiti miembro ti pagtaengan a nailista iti **Addang 1** ken **Addang 3**. No adda dagiti miembro ti pagtaenganyo a saanmo nga inlista iti aplikasion, agsublika ket inayonmo ida. Napateg unay nga ilistam ti amin a miembro ti pagtaenganyo, ta apektaran ti kadakkel ti pagtaengam ti pannakakualipikarmo iti libre ken nababa a presio ti makan.

6) Ited iti maudi nga uppat a numero ti Social Security Number-mo.

Ti nataengan a miembro ti pagtaengan ket masapul a mangikabil iti maudi nga uppat a numero ti Social Security Number-na iti naited nga espasio. Maikarikayo nga agaplikar kadagiti benepisio uray no awan ti Social Security Number-yo. No awan ti nataengan a miembro ti pagtaengan nga addaan iti Social Security Number, bay-an a blangko daytoy nga espasio ken markaan ti kahon iti kannawan a nakaisuratan iti "Check if no Social Security Number."

3. B Listaan dagiti sueldo dagiti anak

Isuratyo ti amin a sueldo a nagun-odan wenno naawat dagiti ubbing.

Ilista ti napagtipon a gross income para iti AMIN nga ubbing a nailista iti **Addang 1** iti pagtaengam iti kahon a namarkaan iti "Child Income." Bilangen laeng ti sueldo ti foster children no agaplikarkayo kadagitoy a kadua ti dadduma pay a kameng ti pagtaenganyo.

- **Ania ti Child Income?** Ti sueldo ti ubing ket kuarta a maawat manipud iti ruar ti pagtaengam a DIREKTA a maibayad kadagiti anakmo. Adu a pagtaengan ti awanan iti aniaman a sueldo ti ubing.

Addang 4: Impormasion a pakakontakan ken pirma dagiti nataengan

Amin a aplikasion ket masapul a pirmaan ti maysa a nataengan a miembro ti pagtaengan. Babaen ti panagpirma iti aplikasion, dayta a miembro ti pagtaengan ket mangikarkari a pudno ken naan-anay ti amin nga impormasion a naipadamag. Sakbay a makompleto daytoy a benneg, maidawat nga siguraduenyo met a nabasam dagiti sasao iti likud ti aplikasion.

A) Ited ti impormasionmo a pakakontakan. Isuratmo ti agdama a mailing addressmo kadagiti naited a benneg, no magun-od daytoy nga impormasion. No awan ti permanente nga adresmo, okey laeng dayta. Ti panangibinglay iti numero ti telepono, email address, wenno agpada ket opsional, ngem makatulong kadakami a makadanon a dagus kenka no kasapulanmi a kontakennaka.

B) I-print ken pirmaam ti naganmo ken isuratmo ti petsa ita nga aldaw. I-print ti nagan ti nataengan a mangpirma iti aplikasion ken ti tao a mangpirma iti kahon a “Pirma ti Nataengan.”

C) Ikoreo ti nakompleto nga aplikasion iti:

Opsional

Ibinglay ti puli ken etniko a pakabigbigan dagiti ubbing (opsional). Iti likudan ti aplikasion, kiddawenmi nga itedyo ti impormasion maipapan iti puli ken etniko a naggapuan dagiti anakyo. Opsional daytoy a benneg ken saan nga apektaran ti pannakakualipika dagiti anakyo para iti libre wenno nababa ti presiona a makan iti eskuelaan. Daytoy nga impormasion ket kiniddaw laeng para iti panggep a mangikeddeng ti panagtungpal ti Estado kadagiti Pederal a linteg ti sibil a karbengan, ket ti sungbatmo ket saan a mangapektar iti panangusig iti aplikasionmo, ken mabalina a masalakniban babaen ti Privacy Act. Babaen ti panangipaayyo iti daytoy nga impormasion, matulongandakami a mangsigurado a saan a mangidumduma ti pannakaipatungpal daytoy a programa.

Maidawat nga direkta nga isubliyo ti aplikasion iti ESKUELA ti anakyo. MADIM ARAMIDIN nga i-mail, fax, wenno email dagiti nakompleto nga aplikasion wenno saludsod maipapan kadagiti aplikasion iti Departamento ti Agrikultura ti Estados Unidos (United States Department of Agriculture, USDA) Office of the Assistant Secretary para iti Civil Rights wenno maitantan ti pannakakualipika ti anakmo para kadagiti libre wenno nababa a presio ti makan.